

堀田 昭夫
スイサ

艱難の喜び
(4)

雜
咏

米國式一辦新型にて叮嚀、
安價本位にて
お客様のお望み通り短時日
できつと仕立ます
又月賦の便宜法
もあります

Praga de Sé 9 2º andar
sala-6 Telef. 2-4354
São Paulo

Rua Victorino Camillo, 9
Teleph., 5-1606 — S. Paulo

諸荷物の
運搬は
信用あり且つ迅速
とお客本位の上記
に御用命下さい、
電話にてお呼び下
されば荷物の大小
にかかわらず係員
参上お受け致しま
す

矢部洋服店

國式一嶺新型にて叮嚀、
 價本位に
 客様のお望み通り短時日
 きつと仕立ます
 又月賦の便宜法
 もありませす
 Praha de Sé 9 2 andar
 sala-6
 Telef. 2-4384
 São Paulo

土木・建築 測量、製
圖並工務監督、公認測
量士、地籍を確定する為
には公認測量士の必要が
有り、公認測量士の土地
は絶対安全で有ります
土木測量事務所
壺ササメント街四番
市四階二二號室
辯護士ドットル・
井ジョ・マルケス
レオニダ技術師
ロニダ・メデス・
デ・カストロ
技術士ドットル

Y. Kinjō
 Cirurgião
 Dentista
 Rua Vergueiro, 123
 Tel. Avenida, 3384
 São Paulo

Carlos F. Martins
Araraquara—E. de S. Paulo

清潔町嚀
直ぐ驛前
御旅館
アララクアラ市
電話二三三
支配人
有田寛夫

◆雇入れたし
コデニヤの手傳へに
至急婦人一名
年齢を問はず又夫婦者、家族者
でもよし
エンシヤダに經驗ある
青年 二名
渡邊 孝
御希望の方は左記へ
吉田政之進



電話……七・三八

CARLOS CORRADINI

Rua São Caetano, 42 S. Paulo

◆新種子物各種

ヨーロッパ産種子物上等品各種二十噸着荷
 花類各種、アルファア、ユ
 ーカリ
 ブナリ
 カナリ
 ヤ種玉
 葱並に
 アルゼ
 ンチン
 産玉葱
 當店の
 種子物
 に發芽
 無き場
 合は、
 何時に
 ても御
 返金差
 支へ無
 し、尙種
 子物目錄
 入用の方
 へは無代
 送呈す

◆當店はヨーロッパよりの直輸入品を取扱ふ

CARLOS CORRADINI

の直輸入品を取扱ふ

土地賣出

COLONIZAÇÃO MARTINS

読んで下さい!! 地主たらんご欲する人は!!

地權絕對確實にして法定區劃齊、土地肥沃、清水豐饒各地に於て土著我同胞開闢したるは設け各家庭の安全成功を期せんと思はれる人此際實切なる内には是非一度實地視察し多に拘らざる御購入ならん事を御勸めするものであります。

◆ソコカバナ線
一、バラゴツス驛 太陽、文化（既設）植民地の隣接地五千里驛ヲバに適す。
二、サベ達地五千城珈琲に適す。
七千五百城珈琲及棉に適す。
三、昭和植民地（賣却）
四、ジョゼオド地方驛 幸運植民地一萬城珈琲に適す。
五、アレグリン驛 八千城（米、バナナ、カンナ、諸野菜、果樹類に適す）（元ジュキア線以上既設植民地は何れも内外入混合して陸路百發展して居ります。地價は一城より近きは三千ミルより一コンスト。年賦拂の便法もあり賣却の遠く三十キロ内外、年賦拂の便法もあり賣却數は最少十より幾千城、且マ州等にも廣大なる土地の外聖市近郊ノ線及びマ州等に應じたる此地選定取柄中なれば遠からず省費の徇求めに應ずる事の出來る事を期待すると共に又皆様に應じし本社を利用しても一日も早く確實なる地主とならん事を祈るものであります。
御視察の節は聖市よりも目的地まで乗車券を差上案内人も同行させます希望者に各植民地圖を申込次第送ります。尙委細は直接又は紙面で左記へ

マルチンス殖民社
代 理 人 緒方留吉

Rua General Couto de Magalhães, 26-sob.
Caixa 1820. Telef. 4-4406 São Paulo

方請
代 理 人
マルチンス 殖民社
Rua General Couto de Magalhães, 26-sob.
Caixa 1820. Telep. 4-4406. São Paulo
緒方留吉

日本種子

宮重大根	櫻島大根	聖護院大根
聖護院蕪	天王寺蕪	縮緬白菜
大王西瓜	▲大長茄	三ツ葉

佛國種子

ア グ リ オ ン	コーベ・マンテীগ	サ ル サ
ア ル フ ア セ	コーベ・トロンシユダ	トマテグランデ
ア ル メ ロ ン	▲ベ ビ ー ノ	トマテレイワンベル

セノール
コーペ・フー
ル
シ
ポ
ー
リ
オ
▲
セ
ポ
ー
ラ

各一袋五百レース（但シ印は一ミルレース
別に送料五袋迄八百レース、十袋迄一ミルレース
十袋以上一袋百レースの割合
尙多量御入用の方々には便宜上目方賣にも致して居

セボラ種子



瀨木商店

Caixa Postal 1771 Telephone, 2-3836
Rua Conselheiro Frutuado, 12 S. Paulo

國民の喜び絶頂に達す

盛況を望し一日愉快に遊び通う
と思ひ／＼に歸途に就いたは
七時前後であつた

サンパウロ日本人會の
總會は明晩七時半
豫て通知と廣告ををしたやうに
サンパウロ日本人會の第一回定
期總會は明十一日午後七時半か
ら日本俱樂部内で開催するから
會員諸氏は萬障繰合せ出席して
公共團體に對する熱心振りを示
して貰ふべく吹聴して呉れと同
會幹部から依頼して來た

家族呼寄者に對する
大阪商船の便法
大阪商船會社では在伯同胞にし
て日本より家族呼寄せの便法と
て船賃をサンパウロ若くはサン
トスで支拂ひ得る事とし此の支
拂者に對して日本——サントス

國總領事館農事部では昨

聖市せいし滞在ざい中であつた白石一郎氏は、
今般歸國に當つて壹コントを
聖市慈善病院に寄附したと
村田寫眞師ア線出張
美術出張撮影として評判の宜い
村田寫眞師は今回アラ、クアラ
線へ出張各地巡廻一般の需めに
應ずるべし

る四日市オ市コツバカ
かいせう

題し南米春州の口演振りを記載
せるが今朝リス支社よりの通
信には南米春州は去る一日夜バ
ウルの日本旅館で一席辯じて
後リスに入り本社リス支社
主任青木氏の紹介で主なる人々
を訪問、農田氏の盡力で最寄殖

去月下旬赤松總領事、青柳

日曜）再び歸隣同日午後四時か
らテアトロ・サル・バドルにて
演リンス青年會基金募集の演藝

利關の御用
荷物の通關手續一切は上記の通關人を御利用下さい
日本人諸君には特別に御便利を計ります

ンシアダに經驗ある者

に經驗ある者數名

江

二

荷物の運搬に
買物の運搬に
買物の運搬に

荷物の運搬手

利(用)下(置)さ

利用下さい

FF
space
a An
は日本
詩人
二

日本入証君に

て一時韓國仕傍
ケ月間にて八月に

定に有之候就いては留守中
直市小生に代り營業可仕候
卒宜敷御願上候
出發の節は色々御世話に
り難有御禮申上候先は不取
紙上御禮申述候

士井萬七
同
タマノ

[illegible]

Faz. Guarucaia, Est. Pres. Bernardes, L. Sorocabana
Dr. Arthur Ramos da Silva Junhor
Escritorio : Rua Libero Badaro, 28 2º andar, sala, 5 S. PAULO

安心して買へる優秀な土地

昭和の黎明のごばりが切つて落されました新進のブラジルを背景として我等のは活躍から躍進の第一歩として理想的地主的土地を購入されん事をお鶴の致します。今般聖地に於ける大地主的のドットル・アルツール・ラームス氏の最も譯に近き土地の一部を我同胞殖民地として時代の要求に順應すべく提供し、最小十城より幾百城にして理想的の珈琲地帯として既に定評があります。また十城より幾百城にててもお望に應じます。

位置及面積 ソコパナ線ブレンドンテ・ベルナルデス驛より三キロメートルの地より三十キロメートル内外に至る六千五百城の土地にして中央に自動車道路完成せり。外圍適當なるエスビゴンにしてパウダリ味、肥沃にして珈琲地帯として最適當なるエスビゴンにして林にして一見その地の肥沃を知る

最低價三百ミルレーン迄

支拂方法 四ヶ年賦拂にして第一回に四分の一を支拂ひコンブプリミ入を成し、殘額は三ヶ五分引きに致します。但し無利子。尙一時金にて購入される御方は絶対確實にして當地地主の賣却し土地の既成殖民地と勞は梅梓殖民地とブレジョン殖民地と其他外人の殖民地も有り、いづれも殖民者は安心と満足とを以て益々發展しつつあり。

特徴 霧に近い土地——土地の肥沃——四ヶ年賦の長期拂ひ——風土病絶無——

御觀察下さる方は代理人宛お尋ねになれば何時にても自動車を以て御案内致します。

Caixa Postal, 34 Est. Santo Anastacio Linha Sorocabana

Caixa Postal, 34 Est. Santo Anastacio Linha Sorocabana

一年、四年、六年契約

各數家族を募集します

MATRIZ: Praça Antonio Prado, 12
FIRIAL: Rua Direita, 49-B
São Paulo



最新式行型
靴類一切
靴下
帽子
グラ
バタ
各種澤山取
へてありま
から弊店へ
立寄り下さ

事此の度市内コンデ街三三番魚よし
ました、そして從前通り相變らず調

御用命に應じます
◆すし ◆うどん ◆そば

青柳よし子

青柳よし子

Fazenda São Cordeiro
Caixa Postal 91

CAMBARÁ E. do Paraná

大石内藏之助

第三百五十八回

牛井醃水

け、
『唯今浅野家の浪人ども、吉良様のお屋敷へ、夜討に参りまし
たゆゑ、お出入の疊屋喜六、御注進申し上げます』と聲高に言
け、
『進み入り、頻死の喜六を
抱起して、臺所へ扶け行き、藥
湯を興へて懇に勢はりながら、
『汝はいよいよ、疊屋喜六か』
『何の偽りを申上げませう』

エンシャーダ

(4 Paus)



質の良好なると價格の安いので
農業家の愛用をほしいままにす
信用のある金物屋ならば何所にも賣つてゐます＝

近郊の貸地
 市近郊ピリツバ驛近く
 の方に左記へ
 又毎日十七回の汽車の便
 沃にて馬鈴薯、花畑及び野
 區として貸與す。
 事務所
 Rua Libero Baduró,
 São

の最良地一アルケール
菜等の栽培何れにも好
あり。

Dr. S. TAKAOKA
MEDICO E OPERADOR
Rua Fagundes, 8—S. Paulo

診察 午後三時より
同 六時まで

聖市フアケンデス街八番
電話：二一四一八〇

Dr. 高岡専太郎

高岡專太郎

サンパウロ市
田名網理髮店

NIPPO-BRASILEIRA
CLINICA DENTISTICA

電話……二一三〇二六
日伯齒科醫院
村上眞市郎
ボニータ街
九番(二階)
鹽市
(上地旅館の隣り)

PHOTO -
"OTTO STUDIO"

オット・イケベ
電話.....二 - 四三六壹
サンタ・テレーザ街二番
五階の五〇二號室
テアトロ・サンタ・エレナの並びのビルディング
サンパウロ市

A stylized black and white illustration of a rooster and a chair. The rooster is on the left, facing right, with a large, dark, textured body and a prominent comb. The chair is on the right, featuring a striped seat and a simple frame. The entire illustration is enclosed in a thin black rectangular border.

眞機
悉一切
醫師
御注
文に
應じ
ます

Casa Fotoptica
Rua São Bento, 55
Caixa Postal, 2030
S. Paulo

値段が安
く品物の
堅牢をお
望みの方
は是非上
記の弊店
へお立寄
りを願ひ
ます

F. S. Hampshire & Companhia Ltd.

S. Paulo : Rua Alvarez Fenteado, 17 Sobrado
Santos : Rua 15 de Novembro, 147 Sobrado

Kawachi-Maru Sahirá de Santos no dia 29 de Março de 1928

日本郵船會社

神戶又は横濱迄（二等二三〇〇ミルレーヌス
三等一六〇〇ミルレーヌス）
サントス港出帆の豫定

河內丸

來る三月二十九日

母國へ一番
早く着く船

口 消 ト ハ 痛 小
腔 化 ラ ヤ み 兒
胃 小

強壯劑	腸病	腫物	小兒用	衛生不良	衛生
………にはタカ眼藥	………にはタカ胃散	………にはタカ膏藥	………にはポリチアスターゼ	………には衛生ハミガキ粉	………には衛生ハミガキ粉
一、〇〇〇	五、〇〇〇	三、五〇〇	一五、〇〇〇	二、五〇〇	二、五〇〇

BANK OF CHINA, LTD.

(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.)
Rua de Candelaria, No. 23
Cidade Postal 380
Rio de Janeiro

橫濱正金銀行支店

御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可也。

日本内地郵便爲替料 書留料其他郵便料に於て負擔いたし歸ち全く無手数料にて御郷里の受取人へ送り届け申上候。

金子は現金封入。郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶舊廣爲替銀行勘定として Banco Commercial do Estado de São Paulo 又は郵便宜の Banco Nacional do Estado de São Paulo へ御搬送被下候ても差支無之候。

何れにしても送金申込書は必ずしすに當店へ御送り下さるべく候。

日本貨定期預金利息 六月以上 年四分五厘
伯貨定期預金利息 一年以上 年五分
預貸當座預金(小口) 一年以上 年五分

御送金用紙は御請求次第に御送り可受御不審の點は御道慮なく御問合被下度候間御申込の際長崎郵便局御指定相成候と御便宜なる之候。

大阪商船社會


 ◇早くて確實な
 優秀の大型客船
 (命令定期毎月一回)
 日本へ
 ◎さんごす丸
 二月十四日サントス發
 二月十六日リ
 有名なバナマ運河北米
 諸港を御見物の好機
 日本より
 ◎まにら丸
 二月十二日リ
 二月十四日サントス着
 ◇詳細は左記へ
 Antunes dos Santos & Co.
 São Paulo : - Rua Barão de
 Ipeatinga, 39-41A
 Santos : - Rua do Comércio, 84
 サントス駐在員 酒 守